II

(Neleģislatīvi akti)

REGULAS

PADOMES REGULA (ES) Nr. 768/2010

(2010. gada 26. augusts),

ar ko nosaka korekcijas koeficientus, kurus no 2009. gada 1. jūlija piemēro trešās valstīs strādājošu Eiropas Savienības ierēdņu, pagaidu darbinieku un līgumdarbinieku atalgojumam

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 336. pantu,

ņemot vērā Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumus un Kopienu pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, kuri noteikti ar Padomes Regulu (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 ([1]), un jo īpaši Civildienesta noteikumu X pielikuma 13. panta pirmo daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Ir jāņem vērā dzīves dārdzības izmaiņas valstīs ārpus Savienības un no 2009. gada 1. jūlija attiecīgi jānosaka korekcijas koeficienti trešās valstīs strādājošu Savienības ierēdņu, pagaidu darbinieku un līgumdarbinieku atalgojumam, ko izmaksā darba vietas valsts valūtā.

(2) Korekcijas koeficienti, ko piemēro maksājumiem, pamatojoties uz Padomes Regulu (EK) Nr. 613/2009 ([2]), var palielināt vai samazināt atalgojumu ar atpakaļejošu datumu.

(3) Ja jaunie korekcijas koeficienti palielina atalgojumu, būtu jāparedz izmaksas ar atpakaļejošu spēku.

(4) Ja jaunie korekcijas koeficienti samazina atalgojumu, būtu jāparedz pārmaksātās summas atgūšana par laikposmu no 2009. gada 1. jūlija līdz šīs regulas spēkā stāšanās dienai.

(5) Būtu jāparedz, ka iespējamo pārmaksas atgūšanu var attiecināt ne vairāk kā uz sešu mēnešu laikposmu pirms šīs regulas spēkā stāšanās dienas un ka pārmaksu var atgūt ne ilgāk kā divpadsmit mēnešos no šīs regulas spēkā stāšanās dienas, līdzīgi kā attiecībā uz korekcijas koeficientiem, ko Savienībā piemēro Savienības ierēdņu un citu darbinieku atalgojumam un pensijām,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Korekcijas koeficienti, kurus no 2009. gada 1. jūlija piemēro trešās valstīs strādājošu Savienības ierēdņu, pagaidu darbinieku un līgumdarbinieku atalgojumam, kuru izmaksā darba vietas valsts valūtā, ir noteikti pielikumā.

Atalgojuma aprēķināšanā izmantoto valūtas maiņas kursu nosaka saskaņā ar Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 (2002. gada 25. jūnijs) par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ([3]), un tas atbilst maiņas kursam, kas ir spēkā 2009. gada 1. jūlijā.

2. pants

1. Ja pielikumā noteiktie korekcijas koeficienti palielina atalgojumu, iestādes veic maksājumus ar atpakaļejošu spēku.

2. Ja pielikumā paredzētie korekcijas koeficienti samazina atalgojumu, iestādes ar atpakaļejošu datumu samazina atalgojumu par laikposmu no 2009. gada 1. jūlija līdz 2010. gada 31. augustam.

Korekcijas ar atpakaļejošu spēku, lai atgūtu pārmaksātās summas, piemēro laikposmā, kas nepārsniedz sešus mēnešus pirms 2010. gada 31. augusta. Pārmaksu atgūst ne vairāk kā divpadsmit mēnešu laikā, skaitot no tās pašas dienas.

([1]) OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp.
([2]) OV L 181, 14.7.2009., 1. lpp.
([3]) OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

3. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 26. augustā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
S. VANACKERE

PIELIKUMS

DARBA VIETA	Korekcijas koeficienti, 2009. gada jūlijs
Afganistāna (*)	0
Albānija	73,9
Alžīrija	76,5
Angola	115,8
Argentīna	57,1
Armēnija	68,7
ASV (Ņujorka)	92
ASV (Vašingtona)	87,4
Austrālija	102,3
Austrumtimora	67,8
Azerbaidžāna	93,7
Baltkrievija	61,5
Bangladeša	50,8
Barbadosa	111
Beliza	65,9
Benina	93,1
Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika	68,1
Bolīvija	58,4
Bosnija un Hercegovina (Banja Luka)	62,5
Bosnija un Hercegovina (Sarajeva)	73,2
Botsvāna	53,2
Brazīlija	87,4
Burkinafaso	95,8
Burundi (*)	0
Centrālāfrikas Republika	106,7
Čada	122,8
Čīle	61,9
Dienvidāfrika	57,5
Dienvidkoreja	82,8
Dienvidsudāna (Džuba)	91,6
Dominikānas Republika	64,4

DARBA VIETA	Korekcijas koeficienti, 2009. gada jūlijs
Džibutija	97,1
Ēģipte	39,2
Ekvadora	70,3
Eritreja	50,1
Etiopija	83,8
Fidži salas	61,9
Filipīnas	62,7
Gabona	104,4
Gajāna	59,3
Gambija	60,7
Gana	53,1
Gruzija	86,5
Gvatemala	75,5
Gvineja (Konakri)	63,5
Gvineja-Bisava	107,7
Haiti	107,4
Hondurasa	70,2
Honkonga	95
Horvātija	92,3
Indija	54,5
Indonēzija (Banda Ačeha)	51,2
Indonēzija (Džakarta)	74,3
Irāka (*)	0
Izraēla (Telaviva)	102,5
Jamaika	84,8
Japāna (Tokija)	126,3
Jaunkaledonija	125,9
Jaunzēlande	86,4
Jemena	66,6
Jordānas Rietumkrasts – Gazas josla	100,7
Jordānija	81,5
Kaboverde	73,1
Kambodža	71,5

DARBA VIETA	Korekcijas koeficienti, 2009. gada jūlijs
Kamerūna	95,6
Kanāda	74,6
Kazahstāna (Almati)	76,3
Kazahstāna (Astana)	68,1
Kenija	75,1
Kirgizstāna	85,9
Kolumbija	76
Kongo (Brazavilla)	118,2
Kongo Demokrātiskā Republika (Kinšasa)	125,3
Kosova (Priština)	54,6
Kostarika	75,1
Kotdivuāra	99,5
Krievija	97,1
Kuba	83,2
Ķīna	85,6
Laosa	85,7
Lesoto	57,3
Libāna	81,9
Libērija	90,8
Madagaskara	83,9
Malaizija	70,1
Malāvija	76
Mali	84,9
Maroka	76,1
Maurīcija	69,7
Mauritānija	61,1
Meksika	65,1
Melnkalne	68,1
Moldova	64,3
Mozambika	73,4
Namībija	71,2
Nepāla	77,7
Nigēra	85,9

DARBA VIETA	Korekcijas koeficienti, 2009. gada jūlijs
Nigērija	87,5
Nikaragva	55,5
Norvēģija	125,2
Pakistāna	43,9
Panama	57,6
Papua-Jaungvineja	94,2
Paragvaja	66,5
Peru	75,1
Ruanda	84,6
Salvadora	70,2
Samoa	70,5
Saūda Arābija	85,2
Senegāla	90,3
Serbija (Belgrada)	66,5
Singapūra	97,3
Sīrija	77,1
Sjerraleone	75,1
Sudāna (Hartuma)	52,5
Surinama	45,9
Svazilenda	58,2
Šrilanka	62,9
Šveice (Berne)	109
Šveice (Ženēva)	109,5
Tadžikistāna	56,9
Taivāna	76,6
Taizeme	55,6
Tanzānija	67,6
Togo	87,9
Trinidāda un Tobāgo	74,6
Tunisija	68,7
Turcija	76,6
Uganda	63,4
Ukraina	75,1

DARBA VIETA	Korekcijas koeficienti, 2009. gada jūlijs
Urugvaja	71,3
Uzbekistāna	50,9
Vanuatu	102,2
Venecuēla	92,4
Vjetnama	47,4
Zālamana salas	90,3
Zambija	49,2
Zimbabve (*)	0

(*) Nav pieejams.